

UNCLASSIFIED

DOCUMENT_ID: 172031822
INQNO: GSCAN2D 00565579
DOCNO:
PRODUCER:
SOURCE: STATE
DOCTYPE:
DOR: 19830825
TOR: 09340000
DOCPREC: R
ORIGDATE: 198308250934
DOCCLASS: U

HEADER

RR RUEAIIB
ZNR UUUUU ZOC STATE ZZH
STU0892
RR RUEHC
DE RUEHBU #5773/01 2341956
ZNR UUUUU ZZH
R 221952Z AUG 83
FM AMEMBASSY BUENOS AIRES
TO RUEHC/SECSTATE WASHDC 8318
RUEHFB/DIRFBI WASHDC
INFO RUDKRB/AMEMBASSY BELGRADE 0096
RUEHVI/AMEMBASSY VIENNA 0665
BT
EZ1:

CONTROLS
SR2

\UNCLAS BUENOS AIRES 05773\
EZ2:

TEXT
SR3

HEREWITH CORRECTED COPY, TEXT THROUGHOUT
DEPT FOR CA/VO/L/C
ALSO FOR EUR/CE
E.O.12356:N/A
TAGS: CVIS, AR (FRANZOSY, HERTA M)
SUBJECT:VISAS:ADVISORY OPINIONS:OTHER:POSSIBLE SECTION
212(A)(33) INELIGIBILITY
1. VISAS DONKEY HERTA MARIANNA FRANZOSY NEE SOFRAN
(SCHOFRA) (DPOB:31 DEC 17, KIKINDA, BANAT PROVINCE,
YUGOSLAVIA; IV APPLICANT; 2 AUG 83; INTERVIEWED 2 AUG 83
AND 12 AUG 83; TRAVEL DATE: AS SOON AS POSSIBLE;
DESTINATION: HOME OF DR. COURTLAND HALL, CHESAWADOX
DRIVE, JAMESVILLE, VIRGINIA, 23398.
2. MRS. FRANZOSY IS REGISTERED AT THIS EMBASSY AS A SIXTH
PREFERENCE VISA APPLICANT WITH A PRIORITY DATE OF 30 JUN
81. SHE WAS FOUND INELIGIBLE TO RECEIVE A VISA UNDER
SECTION 221(G) OF THE ACT ON 2 AUG 83, THE DATE OF HER
FINAL VISA INTERVIEW. SHE FAILED TO PRESENT REQUIRED
POLICE CERTIFICATES FROM YUGOSLAVIA AND AUSTRIA. SHE ALSO

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCES METHODS EXEMPTION 3828
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2001 2007

NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE AC
2000

CIA HAS NO OBJECTION TO
DECLASSIFICATION AND/OR
RELEASE OF CIA INFORMATION
IN THIS DOCUMENT

UNCLASSIFIED

FAILED TO PRESENT A CURRENTLY VALID ARGENTINE PASSPORT.
3. MRS. FRANZOSY'S FORM OF-230 CONTAINED THE FOLLOWING
RESPONSES TO QUESTIONS 28 AND 40(D):

(NO.28) PLACES AND DATES OF RESIDENCE --

- KIKINDA, BANAT, YUGOSLAVIA; 1917-1937, STUDENT.
- BELGRADE, YUGOSLAVIA, 1937-1941, EMPLOYEE (TRANSLATOR).
- VIENNA AND VILLACH, AUSTRIA, 1942-1947, REFUGEE FROM
- COMMUNISM.
- NERVI AND GENOA, ITALY, THROUGH THE END OF 1947,
- REFUGEE FROM COMMUNISM.
- BUENOS AIRES, **ARGENTINA**, 1947- PRESENT, VARIOUS
- OCCUPATIONS.

(40 (D))ASSOCIATION WITH THE **NAZI** GOVERNMENT OF GERMANY --

- (YES OR NO ANSWER UNCLEAR). QUOTE. MY OFFICE WAS
- BEING BOMBED. I HAD TO WORK TO SURVIVE. IN MY
- FATHER'S HOUSE, THERE WAS NOTHING TO EAT AS WELL.
- UNQUOTE.

4. MRS. FRANZOSY WAS BRIEFLY INTERVIEWED BY THE VISA
OFFICER ON 2 AUG 83. MRS. FRANZOSY EXPLAINED THAT AFTER
THE GERMAN INVASION OF YUGOSLAVIA SHE RESPONDED TO A CALL
FOR GERMAN TRANSLATORS AND UNDERTOOK WORK FOR THE
GERMANS AS SUCH. WHEN ASKED UNDER WHAT CIRCUMSTANCES SE
HAD MOVED TO AUSTRIA IN 1942, SHE CLAIMED THAT THE
RUSSIANS WERE ADVANCING UPON BELGRADE, THAT SHE FLED
BELGRADE AS A REFUGEE FROM COMMUNISM, AND THAT THE
GERMANS HAD PAID HER TO MOVE TO AUSTRIA. SHE DID NOT
RESPOND WHEN ASKED WHETHER SHE CONTINUED TO WORK FOR THE
GERMANS IN AUSTRIA. WHEN ASKED HOW SHE MANAGED TO
SURVIVE IN AUSTRIA SHE STATED, IN A VAGUE MANNER, THAT
SHE RELIED UPON THE MONEY THE GERMANS HAD GIVEN HER AS
WELL AS SOME GOLD SHE POSSESSED.

5. MRS. FRANZOSY WAS CALLED BACK TO THE EMBASSY FOR AN
IN-DEPTH INTERVIEW WITH THE VISA OFFICER ON 12 AUG 83.
SHE THEN PRESENTED A REVISED CHRONOLOGY OF THE PLACES
IN WHICH SHE HAS LIVED, ACCOMPANIED BY SEVERAL ORIGINAL
IDENTITY DOCUMENTS TENDING TO SUPPORT THE NEW
ACCOUNTING. THE REVISED CHRONOLOGY FOLLOWS:

- KIKINDA, YUGOSLAVIA, 1917 TO 1937/8, STUDENT.
- BELGRADE, YUGOSLAVIA, 1938 TO 6 APR 1941, LEFT
- BELGRADE TO ESCAPE **NAZI** BOMBARDMENT.
- BELGRADE, YUGOSLAVIA, NOV 1941 TO 1944, WORKED AS
- TRANSLATOR FOR THE GERMANS.
- BEGAN ESCAPE FROM RUSSIANS IN 1944.
- AUSTRIA, 1944 TO 1947, LEFT VIENNA TO ESCAPE
- AMERICAN BOMBARDMENT. WORKED IN VILLACH FOR THE
- ENGLISH.
- ITALY, 1947
- **ARGENTINA**, 1947 TO PRESENT.

6. MRS. FRANZOSY EXPLAINED THAT SHE BEGAN WORK AS A
TRANSLATOR FOR A FILM IMPORTING COMPANY, FRANCO-JUG FILMS.
SHE WAS WITH THE FIRM FROM 1939 TO 1941. IN NOVEMBER 1941,
SHE COMMENCED WORK AS A TRANSLATOR WITH THE
SICHERHEITSDIENST DES REICHFUHRERS IN BELGRADE. SHE
DESCRIBED HER WORK AS TRANSLATING INTERROGATION
TRANSCRIPTS AND RELATED DOCUMENTS. SHE STATED SHE ONLY
TRANSLATED WRITTEN WORK AND NEVER INTERPRETED ORAL

UNCLASSIFIED

TESTIMONY. SHE TRANSLATED FROM HUNGARIAN AND FROM YUGOSLAVIAN (SERBO CROATIAN) TO GERMAN. SHE DESCRIBED THE BUILDING WHERE SHE WORKED AS A MILITARY ESTABLISHMENT, WITH DETENTION CELLS IN THE BASEMENT. SHE ACKNOWLEDGED THE SICHERHEITSDIENST TO BE THE NAZI SECURITY SERVICE, BUT CLAIMED SHE WAS UNAWARE AT THE HEREWITH CORRECTED COPY THROUGHOUT.

DEPT FOR CA/VO/L/C

ALSO FOR EUR/CE

E.O.12356:N/A

TAGS: CVIS, AR (FRANZOSY, HERTA M)

SUBJECT:VISAS:ADVISORY OPINIONS:OTHER:POSSIBLE SECTION TIME SHE WORKED FOR THE SERVICE OF THE FULL IMPLICATIONS OF HER WORK. THE SICHERHEITSDIENST DES REICHSFUHRERS (SD) IS, PER STATE AIRGRAM A-1410, ONE OF THE ORGANIZATIONS FOUND TO BE CRIMINAL ORGANIZATIONS BY THE INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL AT NUREMBERG.

7. SUBJECT FURTHER EXPLAINED THAT SHE LEFT BELGRADE IN 1944, IN FLIGHT FROM THE APPROACHING RED ARMY. SHE COULD NOT PROVIDE A SPECIFIC DATE. SHE STATED THAT THE SD GAVE HER 4, 5, POSSIBLY 6 MONTHS "SEVERANCE" PAY, A "CONSIDERABLE AMOUNT OF MONEY AT THAT TIME", WITH WHICH TO TRAVEL. SHE DOES NOT APPEAR TO HAVE STAYED IN ANY ONE PLACE OVER THE NEXT THREE YEARS FOR VERY LONG. HER TRAVELS TOOK HER THROUGH BUDAPEST, VIENNA, AND KITZBÜHEL, AUSTRIA. SHE LAST LIVED IN VILLACH, AUSTRIA (NEAR THE ITALIAN BORDER), WORKING FOR THE BRITISH ARMY. SHE MARRIED MEDICAL STUDENT ERVIN FRANZOSY (DPOB: 15 AUG 13, RUMA, YUGOSLAVIA) ON 10 APR 45 IN KREMSMUNSTER. HER SON ROLAND WAS BORN IN AUSTRIA ON 3 JAN 46. HER NARRATIVE ENDED AT THIS POINT. AN IDENTITY DOCUMENT ISSUED TO HER IN ITALY UNDER HER MAIDEN NAME INDICATES THAT SHE LIVED THERE THROUGH AUGUST 1947. A RED CROSS DOCUMENT SHOWS SHE ARRIVED IN **ARGENTINA** ON A TRANSIT VISA (30 DAYS) ON 24 SEP 47. SHE APPEARS TO HAVE LIVED IN **ARGENTINA** EVER SINCE.

8. MRS. FRANZOSY WAS ASKED WHETHER SHE HAD EVER BELONGED TO ANY OF THE ORGANIZATIONS LISTED IN AIRGRAM A-1410 AS OPERATING IN YUGOSLAVIA UNDER THE DIRECTION OF THE **NAZI** GOVERNMENT OF GERMANY. SHE REPLIED NO. SHE DID SAY, HOWEVER, THAT HER HUSBAND MAY HAVE BELONGED OR HAVE BEEN ASSOCIATED WITH THE PRINZ EUGEN SS DIVISION. MRS. FRANZOSY MET HER HUSBAND WHILE BOTH WORKED AS TRANSLATORS FOR THE SICHERHEITSDIENST. SHE CLAIMED HE NEVER FINISHED HIS MEDICAL STUDIES IN "ORDER TO AVOID SERVICE AT THE FRONT". HE NEVERTHELESS WORKED AT SOME UNSPECIFIED, LATER DATE FOR GERMAN MILITARY DOCTORS. MR. FRANZOSY DIED ABOUT 2 YEARS AGO. MRS. FRANZOSY WAS ADAMANT IN EXPLAINING THAT HER HUSBAND WAS NOT YUGOSLAV BUT RATHER VOLKSDEUTSCH. SHE HERSELF WAS NOT REALLY YUGOSLAV, BUT RATHER OF AUSTRIAN AND HUNGARIAN PARENTAGE.

9. THE SUBJECT HAS TRAVELED TO THE U.S. ON NUMEROUS OCCASIONS. SHE HAS MADE TRIPS OF 4 OR 5 MONTHS DURATION EACH IN MAY 1969, JULY 1972, JUNE 1975, MAY 1978, MARCH 1979, MAY 1981, AND MAY 1982. THE PURPOSE

UNCLASSIFIED

OF HER TRIPS, PER OF-230 HAS BEEN TO VISIT JULI HELLER, 23 EASTMOOR DRIVE, SILVER SPRING, MARYLAND, 20901. MRS. HELLER IS LISTED ON THE SAME FORM AS THE PERSON MRS. FRANZOSY INTENDS TO JOIN IN THE U.S. (QUESTION 16). FOUR NIVS HAVE BEEN ISSUED TO HER BY EMBASSY BUENOS AIRES. THEY INCLUDE A 6 MONTH, MULTIPLE ENTRY ISSUED 7 MAY 69 AND THREE, FOUR-YEAR, MULTIPLE ENTRY VISAS ISSUED 11 APR 72, 2 MAY 78 AND 13 MAY 81. 10. SUBJECT APPEARS, BY AND LARGE, TO BE CREDIBLE IN HER ACCOUNTING OF HER BACKGROUND. DISCREPANCIES BETWEEN HER TWO ACCOUNTS MAY EASILY BE ATTRIBUTABLE TO DIFFICULTIES REMEMBERING SPECIFIC EVENTS WHICH TOOK PLACE NEARLY 40 YEARS AGO. SUBJECT WAS PARTICULARLY FORTPHCOMING DURING HER SECOND INTERVIEW WITH THE VISA OFFICER.

11. MRS. FRANZOSY MAY, NEVERTHELESS, BE INELIGIBLE TO RECEIVE AN IMMIGRANT VISA UNDER SECTION 212(A)(33) OF THE ACT WHICH PROSCRIBES THE ISSUANCE OF A VISA TO AN ALIEN WHO "DURING THE PERIOD BEGINNING 23 MARCH 33 AND ENDING ON 8 MAY 1945, UNDER THE CONTROL, DIRECT OR INDIRECT, OF THE NAZI GOVERNMENT OF GERMANY, OR OF THE GOVERNMENT OF ANY AREA OCCUPIED BY, OR ALLIED WITH, THE NAZI GOVERNMENT OF GERMANY, ORDERED, INCITED, ASSISTED OR OTHERWISE PARTICIPATED IN THE PERSECUTION OF ANY PERSON BECAUSE OF RACE, RELIGION, NATIONAL ORIGIN, OR POLITICAL OPINION". MRS. FRANZOSY APPEARS TO HAVE "OTHERWISE PARTICIPATED" IN SUCH PERSECUTION BY DINT OF HER WORK AS A GERMAN TRANSLATOR FOR THE SICHERHEITSDIENST DES REICHSFUHRER SS IN BELGRADE, FROM NOVEMBER 1941 TO AN UNSPECIFIED DATE IN 1944.

HEREWITH CORRECTED COPY, TEXT THROUGHOUT
DEPT FOR CA/VO/L/C
ALSO FOR EUR/CE
E.O.12356:N/A

TAGS: CVIS, AR (FRANZOSY, HERTA M)
SUBJECT:VISAS:ADVISORY OPINIONS:OTHER:POSSIBLE SECTION
12. EMBASSY BUENOS AIRES REQUESTS THE DEPARTMENT'S
ADVISORY OPINION IN THE MATTER OF MRS. FRANZOSY'S
IV APPLICATION. SHLAUDEMAN

NNNN
NNDD